

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

| Oznaczenie zacisku | Zacisk do łączenia przewodów      | Kolory           |
|--------------------|-----------------------------------|------------------|
| 31                 | do masy pojazdu                   | Biały , white    |
| L                  | do świateł kierunku jazdy lewych  | Żółty , yellow   |
| R                  | do świateł kierunku jazdy prawych | zielony, green   |
| 54                 | do świateł hamowania              | czerwony, red    |
| 58L                | do świateł pozycyjnych lewych     | czarny, black    |
| 58R                | do świateł pozycyjnych prawych    | brązowy, brown   |
| +                  | tylne światła przeciwmgłowe       | niebieski , blue |

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)  
Torque settings for nuts and bolts (8.8)

|     |        |     |        |
|-----|--------|-----|--------|
| M8  | 25 Nm  | M12 | 85 Nm  |
| M10 | 55 Nm  | M14 | 135 Nm |
| M16 | 195 Nm |     |        |






- Zdemontować zderzak.
- Odkręcić belkę zderzeniową oraz wsporniki z podłużnic samochodu (pkt 1), (nie będą już zamontowane).
- W podłużnice włożyć wsporniki zaczepu C i D i poprzez technologiczne otwory w podłużnicach przykręcić luźno śrubami M12x40 8.8 (pkt 1 wg rys.).
- Do wsporników zaczepu C i D przykręcić luźno belkę zaczepu A śrubami M12x40 8.8 (pkt 2).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną, zamontować zderzak, przykręcić kulę i podstawę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8.

## CHRYSLER GRAND VOYAGER CHRYSLER VOYAGER

05/01 -  
NO CAT.CH/003

### INSTRUKCJA MONTAŻU: FITTING INSTRUCTIONS:

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

|   |                                       |   |              |
|---|---------------------------------------|---|--------------|
|  | -M12x70 8.8 2szt<br>-M12x40 8.8 10szt |  | - ø 36 6 szt |
|  | -M12 12szt                            |   |              |
|  | -M12 12szt                            |   |              |
|  | -M12 4szt                             |   |              |

- Disassemble the bumper.
- Unscrew the bumper bar and supporters from the metal clamps (point 1), (they will not be used any more).
- Insert the supporters C and D in the metal clamps and screw slightly, through the technological holes in the metal clamps, with bolts M12x40 8.8 (point 1 according to the drawing).
- Screw slightly the main bar A to the supporters C and D with bolts M12x40 8.8 (point 2).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires, assemble the bumper, fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.



**Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy**  
**96-111 Kowiesy, Chojnata 23A**  
**tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29**  
**www.hakpol.pl**  
**POLAND**

Zaczepek kulowy do samochodu:

**CHRYSLER GRAND VOYAGER**  
**CHRYSLER VOYAGER**  
**05/01 -**

Nr katalogowy **CH/003**

**KARTA GWARANCYJNA**

**Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne**

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepeku.

**Przeznaczenie**

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

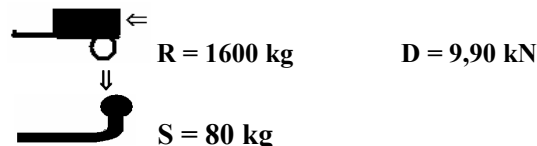
**Warunki zamontowania**

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepeku.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

**WARUNKI EKSPLOATACJI**

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepeku utrzymywać w należytych stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepekiem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

**UWAGA**

Uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepeku.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepeku nie może przekroczyć 80 kg.

**Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....-.....  
 m-c      rok.

.....  
 pieczęć sprzedawcy.

**e20\*94/20\*0606\*00**